

Súd: Krajský súd Bratislava
Spisová značka: 3Co/113/2021
Identifikačné číslo súdneho spisu: 1219200836
Dátum vydania rozhodnutia: 27. 10. 2022
Meno a priezvisko sudcu, VSÚ: JUDr. Alexandra Hanusová
ECLI: ECLI:SK:KSBA:2022:1219200836.1

ROZSUDOK V MENE SLOVENSKEJ REPUBLIKY

Krajský súd v Bratislave v senáte zloženom z predsedníčky senátu JUDr. Alexandry Hanusovej a sudcov JUDr. Romana Bolebrucha a Mgr. Patricie Skotnickej v spore žalobcov: X/ J.. W. S., N.. XX.XX.XXXX, A. A. XX, A. P. X/ Q. S., N.. XX.XX.XXXX, A. A. XX, A. obaja zastúpení Advokátskou kanceláriou Š. & W., B..T..Y., B. B. F. XX, A. proti žalovanému: J.. J. S., N.. X.XX.XXXX, A. Q. XX, A., o náhradu škodu a ochranu osobnosti, na odvolanie žalobcov a žalovaného proti rozsudku Okresného súdu Bratislava II č. k. 16C/11/2019-180 zo dňa 25.11.2020, takto

rozhodol:

Odvolací súd napadnutý rozsudok súdu prvej inštancie potvrdzuje.

Žalovanému priznáva proti žalobcom 1/ a 2/ nárok na náhradu trov odvolacieho konania v plnom rozsahu.

odôvodnenie:

1. Napadnutým rozsudkom súd prvej inštancie uložil žalovanému povinnosť zaplatiť žalobcom 1/ a 2/ spoločne a nerozdielne 100 eur, vo zvyšnej časti žalobu zamietol a žalovanému priznal proti žalobcom 1/ a 2/ nárok na náhradu trov konania v rozsahu 90,4%.

2. V odôvodnení napadnutého rozsudku súd uviedol, že žalobcovia sa žalobou doručenu súdu 15.2.2019 domáhali od žalovaného náhrady škody 100 eur, náhrady nemajetkovej ujmy 2.000 eur a ospravedlnenia v znení: „Ja, J.. J. S., sa ospravedlňujem za to, že neoprávneným odpojením elektrickej energie do rekreačnej chaty so súpisným číslom XXXX, nachádzajúcej sa na pozemku s parcelným číslom XXXX/X, zapísanej na liste vlastníctva č. XXXX v katastrálnom území V., ktorej ste vlastníckymi, som protiprávne zasiahol do Vašich osobnostných práv“, ktorú odôvodnili tým, že 22.6.2017 v čase okolo 7.30 hod. v V. - S., na chate so súpisným číslom XXXX, ktorá sa nachádza na pozemku s parcelným číslom XXXX, zapísanej na liste vlastníctva č. XXXX, v katastrálnom území V., dal žalovaný príkaz na odpojenie eklectickej energie do vedľajšej rekreačnej chaty so súpisným číslom XXXX, ktorá sa nachádza na pozemku s parcelným číslom XXXX/X, zapísanej na liste vlastníctva č. XXXX katastrálneho územia V., ktorej sú bezpodielovými spoluvlastníkmi, čím im neoprávnene bránil v užívaní ich rekreačnej chaty, neodborným prerušením dodávky elektrického prúdu do rekreačnej chaty došlo vyskratovaním k zničeniu elektrických spotrebičov (mikrovlnnej rúry, televízora, rýchlovarnej kanvice). Aby mohli aspoň čiastočne užívať rekreačnú chatu, boli nútení si provizórne zabezpečiť dodávku eklectického prúdu od suseda cez obyčajný elektrický kábel, v obmedzenom výkone do 1 000 W. Žalovaný im protiprávnym konaním spôsobil nielen škodu spočívajúcu v nákladoch na znovupripojenie odberného miesta elektrickej energie 100 eur, ale zasiahol aj do ich osobnostných práv - práva na súkromie a rodinný život, ako aj do práva na zdravie, čím im bola spôsobená aj nemajetková ujma. Žalobca 1/ trpí ischemickou chorobou srdca a vysokým krvným tlakom a konanie žalovaného prispelo k zhoršeniu jeho

zdravotného stavu. Oboch žalobcov protiprávne konanie žalovaného zaskočilo a vystresovalo, zvýšilo im krvný tlak a traumatizovalo ich, keďže bolo nečakané.

3. Žalovaný na svoju obranu k tvrdeniam žalobcov o údajne násilnom a neodbornom prerušení dodávky elektriny do ich chaty uviedol, že v obave o bezpečnosť svojej chaty požiadal odborne spôsobilého elektrikára, aby predmetnú prípojku odpojil. Odmietol tvrdenia žalobcu 1/, že v dôsledku neodborného odpojenia elektriny bol zasiahnutý elektrickým prúdom, čím mu bola spôsobená škoda na majetku.

4. Súd prvej inštancie vo veci vykonal dokazovanie výsluchom strán a svedka J. A. S.. Oboznámil sa tiež s obsahom výpisu z listu vlastníctva katastra nehnuteľností katastrálneho územia V. č. XXXX a zistil, že žalobcovia sú bezpodielovými spoluvlastníkmi rekreačnej chaty so súpisným číslom XXXX, postavenej na pozemku parc. č. XXXX/X katastrálneho územia V. a z výpisu z listu vlastníctva katastra nehnuteľností katastrálneho územia V. č. XXXX, že žalovaný je výlučným vlastníkom chaty súpisné číslo XXXX, postavenej na pozemku parc. č. XXXX v katastrálnom území V., s vecným bremenom práva vstupu v prípade opravy inžinierskych sietí v prospech vlastníka nehnuteľnosti parc. č. XXXX (M. XXXX/XXXX). Z listu vlastníctva katastra nehnuteľností pre katastrálne územie V. č. XXXX ďalej zistil, že žalobcovia sú na základe dohody o zrušení podielového spoluvlastníctva bezpodielovými spoluvlastníkmi pozemku v V. parc. č. XXXX/X, parc. č. XXXX/X a parc. č. XXXX, t.j. pozemku, ku ktorému je na listu vlastníctva katastra nehnuteľností pre katastrálne územie V. č. XXXX zapísané vecné bremeno (M. XXXX/XXXX D. XX.X.XXXX). Kúpnu zmluvou o prevode vlastníckeho práva k nehnuteľnostiam a dohodou o zrušení podielového spoluvlastníctva z 5.12.2008 mal preukázané, že žalobca 1/ a žalovaný ako predávajúci a Q.. V. Š. ako kupujúca uzavreli kúpnu zmluvu o prevode vlastníckeho práva k nehnuteľnostiam zapísaným v katastri nehnuteľností katastrálneho územia V. na liste vlastníctva č. XXXX parc. č. XXXX/X a parc. č. XXXX/X, ktoré nadobudli predávajúci dedením. Článkom V bod 5.1 kúpnej zmluvy sa predávajúci, t.j. žalobca 1/ a žalovaný dohodli na zrušení podielového spoluvlastníctva podľa ustanovenia § 141 Občianskeho zákonníka, a to ich reálnym rozdelením v rovnakom podiele a článkom V bod 5.3, že vzájomné vyporiadanie spoluvlastníctva sa uskutoční tak, že žalobca 1/ sa stane výlučným vlastníkom pozemkov parc. č. XXXX/X o výmere 2381 m², vinica, parc. č. XXXX/X o výmere 1 036 m², záhrada a parc. č. XXXX/X o výmere 349 m², vinica a žalovaný výlučným vlastníkom pozemkov parc. č. XXXX/X o výmere 2382 m², vinica, parc. č. XXXX o výmere 577 m², záhrada a parc. č. XXXX/X o výmere 807 m², vinica. Článkom 6 zmluvy sa jej strany dohodli na zriadení vecného bremena na pozemku parc. č. XXXX/X, parc. č. XXXX a parc. č. XXXX/X v prospech žalobcu 1/. Z bodu 6.3 vyplýva, že vecné bremeno sa zriaďuje na pozemkoch parc.č. XXXX/X, XXXX a XXXX/X, a to, že povinný (v spore žalovaný) z vecného bremena sa zdrží akéhokoľvek zásahu, ktorým by znefunkčnil inžinierske siete oprávneného z vecného bremena - vodovodné podzemné potrubie plastové v hĺbke 80 cm a elektrické podzemné vedenie podzemné v hĺbke 60 cm zakreslené v priloženom geometrickom pláne z 18.6.1999 a oprávnený má naďalej právo vstupu na tieto pozemku kvôli oprave týchto inžinierskych sietí.

5. Vykonaným dokazovaním bolo podľa súdu ďalej preukázané, že spoločnosť A., B..T.Y., J.: XXXXXXXX, dňa 21.7.2017 účtovala žalobcovi 1/ za pripojenie odberného miesta na nehnuteľnosti v V. parc. č. katastra nehnuteľnosti XXXX faktúrou č. XXXXXXXXX sumu 100 eur, ktoré podľa dokladu o úhrade žalobca 1/ dňa 21.7.2017 spoločnosti uhradil. Z upovedomenia Okresnej prokuratúry v Pezinku z 23.7.2018 č. W. XXX/XX/XXXX-XX súd zistil, že žalovaný bola obžalovaný pre prečin neoprávneného zásahu do práva k domu, bytu alebo k nebytovému priestoru podľa ustanovenia § 218 ods.2 Trestného zákona. Okresný súd v Pezinku uznesením z 20.7.2017 č.k. 43C/13/2017-48 z 20.7.2017 uložil žalovanému povinnosť zdržať sa zásahov do výkonu práva žalobcu 1/ vyplývajúce mu z dohodnutého vecného bremena (zapísaného v katastri nehnuteľností pod č. M. XXXX/XXXX) spočívajúceho v práve na nehnuteľnosť žalovaného v katastrálnom území V. v katastri nehnuteľností zapísané ako parc. č. XXXX, parc. č. XXXX/X a parc. č. XXXX/X pre prípad opravy inžinierskych sietí, ako aj povinnosť zdržať sa akéhokoľvek zásahu, ktorý by znefunkčnil inžinierske siete žalobcu 1/, vodovodné potrubie a elektrické vedenie umiestnené na týchto nehnuteľnostiach. Uznesenie okresného súdu bolo rozhodnutím Krajského súdu v Bratislave č.k. 2Co 38/2018-121 potvrdené v časti, ktorou súd prvej inštancie uložil žalovanému povinnosť zdržať sa akéhokoľvek zásahu, ktorý by znefunkčnil inžinierske siete žalobcu 1/, vodovodné potrubie a elektrické vedenie umiestnené na parcelách odporcu číslo XXXX, číslo XXXX/X, číslo XXXX/X v katastrálnom území V., vo zvyšku bolo uznesenie zmenené a návrh žalobcu na nariadenie neodkladného opatrenia zamietnutý.

6. Žalobcovia v spore tvrdili, že 22.6.2017 v čase okolo 7.30 hod. došlo na základe príkazu žalovaného k odpojeniu dodávky elektrickej energie do ich rekreačnej chaty. Prerúšením dodávky elektrického prúdu došlo k skratu a k následnému poškodeniu elektrických spotrebičov v dôsledku čoho zostali náhle bez elektriny, čo ich zaskočilo, všetky potraviny, ktoré mali v mrazničke a chladničke sa im pokazili.

7. Žalobca 1/ vypovedal, že stres spojený s uvádzanou situáciou bol pre neho a manželku život ohrozujúci. V čase, keď došlo k neoprávnenému odpojeniu dodávky elektriny do ich odberného miesta boli na chate, zavolali políciu, ktorá vyzvala žalovaného, aby zapojil elektrický prúd, čo žalovaný rázne odmietol. Stres im spôsobovalo aj zabezpečovanie listín týkajúcich sa vecného bremena kvôli opätovnému zapojeniu elektrickej energie, čo trvalo celé leto.

8. Žalovaný vo výpovedi uviedol, že prípojka žalobcov na elektrické vedenie bola čiernou stavbou, žalobca 1/ o tomto vedel a tak si mal prípojku zriadiť sám. Žalovaný zároveň vypovedal, že po zistení, že v rozvádzači bzučí zavolať elektrikára, ktorý stav posúdil a prípojku odpojil, že polícia si zaobstarala znalecký posudok o stave jeho prípojky k sieti elektrického vedenia, podľa ktorého odpojenie žalobcov od dodávky elektriny bolo urobené odborne a žiadne spotrebiče poškodené neboli.

9. Zistený skutkový stav súd prvej inštancie posúdil podľa ustanovení čl. 19 ods. 1 Ústavy Slovenskej republiky, § 11, § 13 ods. 1, ods. 2 a ods. 3, § 420 Občianskeho zákonníka a čl. 10 ods. 1 Dohovoru o ochrane ľudských práv a základných slobôd a dospel k záveru, že žaloba je dôvodná len čiastočne.

10. Pri posudzovaní nároku na náhradu škody 100 eur, ktoré žalobcovia uhradili za obnovenie dodávky elektrickej energie do ich chaty, súd prvej inštancie zistil, a to aj z uznesenia Okresného súdu Pezinok z 20.7.2027 č.k. 43C/13/2017-48 potvrdeného uznesením Krajského súdu v Bratislave z 21.3.2018 č.k. 2Co/38/2018-121, že strany v spore spoluvlastníkmi elektrického vedenia, ktoré je vedené cez pozemok žalovaného na pozemok žalobcu 1/ (článok 6. kúpnej zmluvy) a že pozemok žalovaného je zaťažovaný vecným bremenom v prospech vlastníka pozemku žalobcu 1/, ktoré žalobcu 1/ oprávňuje vstúpiť na pozemok žalovaného pri oprave inžinierskych sietí, vodovodného potrubia a elektrického vedenia a že žalovaný 22.6.2017 bez predchádzajúceho upozornenia žalobcov, nariadil odpojenie ich chaty žalobcov od elektrickej siete, ktoré vykonala odborne spôsobilá osoba. Žalovaný zistené skutočnosti v konaní nepoprel, ale namietal, že na to mal právo a súd prvej inštancie z tohto vyvodil, že žalovaný bez právneho dôvodu porušil právo žalobcu užívať predmetné inžinierske siete, ktoré mu vyplývalo zo zmluvy uzavretej stranami 5.12.2008, a keďže mal za preukázané, že tým žalobcom vznikla škoda zaplatením 100 eur za znovupripojenie ich chaty k elektrickej sieti, žalobe v tejto časti vyhovel a žalovanému uložil povinnosť nahradiť žalobcom škodu 100 eur.

11. Návrh žalobcov, aby súd uložil žalovanému povinnosť ospravedlniť sa im za odpojenie ich chaty od elektrickej siete a priznal im aj náhradu nemajetkovej ujmy v peniazoch, súd prvej inštancie zamietol s odôvodnením, že v konaní nebolo preukázané, že by konaním žalovaného došlo k zásahu do práva na súkromie a rodinného života žalobcov tak, ako to tvrdili. Konanie žalovaného, ktoré spočívalo v odpojení elektrickej prípojky do chaty žalobcov nemožno podľa súdu považovať za taký zásah, ktorý by bol spôsobilý vyvolať ohrozenie osobnostných práv žalobcov predpokladaných ustanovením § 11 Občianskeho zákonníka. V konaní nebolo medzi stranami sporné, že žalobcovia využili zákonné právo a podali na políciu oznámenie, že žalovaný neoprávnené zasiahol do ich práv a že vzťahy medzi stranami sporu sú napäté dlhodobo. Vychádzal z toho, že účinnú právnu ochranu proti zásahom, ktoré ohrozujú alebo spôsobujú ujmu na osobnostných právach, zákon zabezpečil zavedením sankcií uvedených v ustanovení § 13 Občianskeho zákonníka, podľa ktorého má fyzická osoba právo domáhať sa, aby jej bolo dané primerané zadosťučinenie a ak by sa nejavilo postačujúcim najmä preto, že bola v značnej miere znížená dôstojnosť fyzickej osoby alebo jej vážnosť v spoločnosti, má tiež právo na náhradu nemajetkovej ujmy v peniazoch. Podmienkou k uplatneniu týchto sankcií je v prvom rade existencia zásahu, ktorý je objektívne spôsobilý vyvolať nemajetkovú ujmu, spočívajúcu buď v porušení alebo v ohrození osobnostných práv fyzickej osoby, ďalej neoprávnenosť - protiprávnosť - tohto zásahu a existencia príčinnej súvislosti medzi nemajetkovou ujmu a neoprávneným zásahom. Pretože podľa súdu prvej inštancie žalovaný nezasiahol do práv žalovaných spôsobom, ktorý by objektívne mohol ohroziť alebo porušiť osobnostné práva žalobcov, o náhrade žalobcami uplatnenej nemajetkovej ujmy ako sankcie sa porušenie osobnostných práv rozhodol tak, že žalobu v časti, ktorou sa domáhali uloženia povinnosti žalovanému uverejniť ospravedlnenie a priznať im nemajetkovú ujmu v peniazoch zamietol.

12. Súd prvej inštancie v odôvodnení rozhodnutia o žalobe ešte doplnil, že vzhľadom na všeobecnú povahu ustanovenia § 11 Občianskeho zákonníka nie je vylúčené, aby sa podľa okolností prípadu fyzická osoba domáhala ochrany osobnostných práv aj v súvislosti so zásahom, ku ktorému došlo v rámci trestno-právnych vzťahov, avšak prichádza do úvahy len tam, kde osobitný predpis neobsahuje vlastnú úpravu ochrany práv. Uviedol, že neoprávneným zásahom do práv chránených ustanovením § 11 a nasl. Občianskeho zákonníka nie sú prejavy, ktoré podľa obsahu, formy a cieľa je možné považovať za upozornenie, podnety alebo žiadosti o objasnenie a prešetrenie určitých okolností, ak boli vykonané v prostredí oprávnenom vec riešiť. Neoprávnenosť zásahu do práva na ochranu osobnosti je teda vylúčená aj vtedy, ak došlo k zásahu v rámci úradného postupu a ak zásah nevybočil z rámca daného platnými predpismi. Poukázal aj na to, že informácie poskytnuté žalobcami orgánom činným v trestnom konaní boli len impulzom k ich ďalšiemu konaniu v medziach zákona. Vykonaným dokazovaním nebolo zistené, že by žalovaný mimo orgánov činných v trestnom konaní zverejňoval svoje názory o žalobcoch. Obe strany sporu pred súdom uviedli, že ide o dlhoročné spory medzi žalobcom 1/ a žalovaným, ktorí sú bratia.

13. Na základe vykonaného dokazovania súd prvej inštancie dospel i k záveru, že v danom prípade nemohlo dôjsť k takej ujme na právach žalobcov ako uvádzajú. Jediný dôkaz, ktorým žalobca 1/ preukazoval zásah do jeho práva na zdravie je lekárska správa (č.l. 96 a 97), z obsahu ktorej vyplýva, že bol v dňoch 12.2.2017 až 20.2.2017 hospitalizovaný. Nakoľko k neoprávnenému odpojeniu elektriny došlo 22.6.2017 je zrejmé, že k tomuto nedošlo po danom incidente so žalovaným, ale ide o dlhodobjší problém žalobcu 1/.

14. O nároku na náhradu trov konania súd rozhodol podľa ustanovenia § 255 CSP a v konaní úspešnejšiemu žalovanému priznal proti žalobcom pomernú náhradu trov konania v rozsahu 90,4% (žalobcovia požadovali priznanie 2.100 eur, súd im priznal 100 eur; žalovaný mal teda v konaní úspech v pomere 90,04%).

15. Proti rozsudku súdu prvej inštancie podali včas odvolanie obidve sporové strany.

16. Žalobcovia 1/ a 2/ podali odvolanie proti rozhodnutiu o zamietnutí časti žaloby a náhrade trov konania z dôvodu, že súd im nesprávnym procesným postupom znemožnil, aby uskutočňovali im patriace procesné práva v takej miere, že došlo k porušeniu práva na spravodlivý proces, že súd prvej inštancie dospel na základe vykonaných dôkazov k nesprávnym skutkovým zisteniam a že jeho rozhodnutie vychádza z nesprávneho právneho posúdenia veci. Uviedli, že ochrany osobnosti s náhradou nemajetkovej ujmy v peniazoch sa domáhajú z dôvodu zrejmeho a nepochybného zásahu do ich rodinného a súkromného života, ktorý nastal v dôsledku protiprávneho konania žalovaného a žiadali rozsudok súdu prvej inštancie v tejto časti zmeniť a vyhovieť celej žalobe. Nesúhlasili so záverom súdu prvej inštancie, že vykonaným dokazovaním nebolo preukázané, že konaním žalovaného došlo k zásahu do ich práva na súkromie a rodinného života tak, ako uvádzajú, pretože odpojenie elektrickej prípojky do ich nehnuteľnosti nemožno považovať za taký zásah, ktorý by bol spôsobilý ohrozovať ich právom chránené záujmy a jeho odôvodnenie považovali za nedostatočné a nepresvedčivé, čím bez pochýb došlo k porušeniu ich práva na spravodlivé konanie.

17. Žalobcovia v odvolaní zopakovali tvrdenie o následkoch, ktoré im spôsobilo odpojenie od dodávky elektriny žalovaným, že v dôsledku protiprávneho konania žalovaného, ostali náhle a nečakane bez elektrickej energie, čo ich veľmi zaskočilo. Mali ohlásenú návštevu vnučiek na prázdniny, na čo sa pripravili nákupom potravín, ktoré sa im v chladničke a mrazničke bez elektrického prúdu počas horúcich letných dní pokazili. Návštevu vnučiek na prázdniny boli žalobcovia nútení z dôvodu prerušenia dodávky elektriny zrušiť. Namiesto trávenia času so starými rodičmi (žalobcami) museli ich vnučky navštevovať počas prázdnin denný letný tábor. Žalovaný im svojím konaním zamedzoval prístup k opätovnému zapojeniu elektrickej energie, keď žalovaný bránil žalobcovi 1/ vo výkone vecného bremena, obmedzením vstupu na pozemok žalovaného za účelom opravy - obnovenia dodávky elektrickej energie, a to aj napriek privolanej policajnej hliadke. Tieto udalosti u žalobcov, vzhľadom na ich pokročilý vek a zdravotný stav, vyvolali emočný stres a istý druh traumatizujúceho zážitku. Uvedené skutočnosti zároveň boli podľa nich v konaní preukázané ich výpoveďami a výpoveďou J. A. S. na pojednávaní dňa 16.9.2020. Nesúhlasili so záverom súdu, že neoprávneným odpojením elektriny 22.6.2017 nedošlo k zásahu do ich osobnostných práv, najmä práva na súkromie a rodinný život a práva na

zdravie. Predložená lekárska správa n (č. l. 96 a 97 spisu) preukazuje hospitalizáciu v dňoch 12.2.2017 až 20.2.2017 a teda nesúvisí s predmetným protiprávnym konaním žalovaného. Táto mala preukázať, že žalobca 1/ trpí ischemickou chorobou srdca a vysokým krvným tlakom a nie na preukázanie súvislosti hospitalizácie (ktorá bola cca 4 mesiace pred neoprávneným odpojením) s protiprávnym konaním žalovaného. Protiprávne konanie, za ktoré je žalovaný aj trestne stíhaný, výraznou mierou prispelo k zhoršeniu zdravotného stavu žalobcu 1/ a k stresu obidvoch.

18. Na základe uvedeného je podľa ich názoru zrejmé, že konaním žalovaného došlo jednak k neoprávnenému zásahu do práva na ochranu ich osobnosti, konkrétne ich práva na rodinný a súkromný život, ako aj práva na zdravie, konkrétne spočívajúceho v náhlom, nepredvídateľnom a najmä nezákonnom odpojení nehnuteľnosti obývanej žalobcami od potrebnej elektrickej energie a tento zásah bol svojou povahou spôsobilý privodiť im ujmu a zároveň v príčinnej súvislosti s týmto zásahom, došlo ku vzniku preukázaného škodlivého následku, spočívajúceho vo vzniku emočného stresu a traumatizujúceho zážitku, ktorý žalobcovia museli prežiť a ktorým si museli následne prejsť. Konanie žalovaného preto zjavne naplnilo všetky obligatórne znaky pre priznanie práva na náhradu nemajetkovej ujmy, ako sankcie za protizákonné konanie žalovaného. Súd prvej inštancie v odôvodnení rozsudku podľa nich bagatelizoval zásah do práva na ochranu osobnosti žalobcov tým, že podali na žalovaného trestné oznámenie, a teda porušenie ich práv momentálne riešia orgány činné v trestnom konaní, a teda, že vzťahy medzi žalobcami a žalovaným sú napäté. K tomu uviedli, že osobné animozity a nezhody medzi nimi a žalovaným, nemôžu slúžiť ako dôvod, ktorý by hoci aj nepriamo, oslaboval ich právo domáhať sa ochrany ústavných práv a právom chránených záujmov. Skutočnosť, že určité správanie fyzickej osoby bolo ako skutok predmetom trestného konania nebráni tomu, aby sa toto správanie stalo predmetom konania o ochranu osobnosti podľa ustanovenia § 11 a nasl. Občianskeho zákonníka.

19. Žalovaný podal odvolanie proti tej časti rozsudku súdu prvej inštancie, ktorou mu bola uložená povinnosť nahradiť žalobcom škodu 100 eur a v tejto časti žiadal rozsudok súdu prvej inštancie zrušiť. Uviedol, že sa nedopustil žiadneho protiprávneho konania a nedal žiadny príkaz elektrikárovi na odpojenie dodávky elektriny do chaty žalobcov, pretože ten nebol jeho zamestnancom ani jeho podriadeným a preto mu nemohol nič prikazovať. Elektrikár, ktorého zavolať v obave o svoj majetok, po tom čo zistil, že mu v rozvodnej skrini bzučí, odpojil prívod do chaty žalobcov a nesie za toto odpojenie zodpovednosť. Odpojenie navyše bolo dôvodné a oprávnené, pretože sa ním predchádzalo škodám na majetku (na oboch chatách). Za nesprávne skutkové zistenie súdu považoval aj záver, že žalobcom spôsobil škodu preto, že žalobcovia nepredložili daňový doklad k uplatnenej náhrade škody a zaplatenie za znovupripojenie chaty k elektrine spoločnosti A. je nákladom žalobcov, a nie škodou. Zamestnanci spoločnosti A., B..T..Y., protiprávne vstúpili na jeho pozemok a v rozpore s právom vstupu žalobcov na jeho pozemok v prípade opravy inžinierskych sietí, pretože nešlo o opravu inžinierskych sietí, ale o zapojenie rizikovej prípojky, čím sa problém nevyriešil.

20. Žalovaný v odvolaní namietal, že súd prvej inštancie dospel na základe vykonaných dôkazov k nesprávnym skutkovým zisteniam a že nevykonal všetky dôkazy potrebné na zistenie rozhodujúcich skutočností, keď na základe listín predložených na pojednávaniach a v záverečnej reči nepreveril nesúlad znenia vecného bremena uvedeného v kúpnej zmluve so znením vecného bremena zapísaného na listoch vlastníctva v katastri nehnuteľností, nesúlad vlastníctva elektrických prípojek k chatám žalobcov a žalovaného v čl. 6.4. kúpnej zmluvy so skutočnosťou a nepreskúmal platnosť čl. 6.4 kúpnej zmluvy o vecnom bremene z dôvodu, že uvádzaná príloha č. 4 netvorí súčasť predmetnej zmluvy a je nepravdivá fotomontáž na geometrickom pláne zememerača z 9.5.1999, ktorý bol vypracovaný výlučne na vysporiadanie zdedených pozemkov, k čomu pripojil výkres - situácia sietí pre rekreačnú chatu J.. J. S., overený v stavebnom konaní MNS v V. 5.8.1984 pod č. XXXX/XX, vzhľadom na dokument č. 104 z prerokovania spôsobu zriadenia elektrickej prípojky k chate žiadateľa J.. J. S. dodávateľom D., K..W., A. z 27.4.1988, kópiu objednávky prípojky elektro pre chatu J.. J. S. pre D. A. z 5.8.1988 a kolaudačné rozhodnutie č. 248/94/JŠ z 13.5.1997 k stavbe rekreačnej chaty, žumpy a prípojok na inžinierske siete - vodovodná, elektrická a kanalizačná, stavebníka J.. J. S., ktoré preukazovali to, že elektrickú prípojku objednal a zaplatil on a tým sa stal jej vlastníkom a popierali tvrdenia žalobcu 1/, že elektrickú prípojku budovali spoločne a je spoločným vlastníctvom.

21. Odvolací súd viazaný rozsahom a dôvodmi odvolania (§ 379, § 380 ods. 1 Civilného sporového poriadku (ďalej len „CSP“) preskúmal napadnutý rozsudok, prejednal odvolanie žalobcov a žalovaného bez nariadenia odvolacieho pojednávania podľa ustanovenia § 385 ods. 1 CSP a contrario a dospel k

záveru, že odvolania nie sú dôvodné. Rozsudok verejne vyhlásil 27.10.2022 (§ 378 ods. 1, § 219 ods. 3 CSP).

22. Napadnutý rozsudok súdu prvej inštancie vo veci samej odvolací súd potvrdil, pretože je vecne správny a nakoľko sa v celom rozsahu stotožňuje s odôvodnením napadnutého rozsudku v tejto časti, konštatuje správnosť jeho dôvodov (§ 387 ods. 1 a ods. 2 CSP).

23. Súd prvej inštancie v preskúmvanej veci podľa odvolacieho súdu vykonal náležité dokazovanie potrebné na zistenie skutočností dôležitých pre rozhodnutie o náhrade škody vzniknutej žalobcom zaplatením za pripojenie ich chaty k elektrickej sieti po tom, čo žalovaný odpojil chatu žalobcov od rozvodnej elektrickej siete. Zhodnotením výsledkov vykonaného dokazovania v súlade s ustanovením § 191 ods. 1 CSP, podľa ktorého dôkazy súd hodnotí podľa svojej úvahy, a to každý dôkaz jednotlivo a všetky dôkazy v ich vzájomnej súvislosti a prihliada na všetko, čo vyšlo počas konania najavo, dospel k správnym skutkovým záverom, že elektrické vedenie vedené po pozemkoch patriacich pôvodne žalobcovi 1/ a žalovanému, bolo dohodou v kúpnej zmluve o prevode vlastníckeho práva k nehnuteľnostiam a dohode o zrušení podielového spoluvlastníctva a vzájomnom vysporiadaní z 5.12.2008 vysporiadané tak, že toto zostane v spoluvlastníctve žalobcu 1/ a žalovaného a že vecné právo zriadené na pozemkoch žalovaného parc. č. XXXX, parc. č. XXXX/X a parc. č. XXXX/X zapísaných v katastri nehnuteľností na liste vlastníctva č. XXXX katastrálneho územia V. v prospech vlastníka pozemku parc. č. XXXXX zapísaného na liste vlastníctva č. XXXX katastrálneho územia V., oprávňuje žalobcu 1/ viesť elektrické vedenie po predmetných pozemkoch a zabezpečovať si tak prívod elektriny do chaty, ktorú má v bezpodielovom spoluvlastníctve so žalobkyňou 2/. Zásah do tohto práva žalovaným nebol preto oprávneným a odpojenie prívodu elektriny do elektrického vedenia k chate bolo protiprávnym konaním. Obrana žalovaného, že k odpojeniu prívodu elektriny došlo v záujme predídenu škody na jeho vlastnej chate, nebola v konaní preukázaná. Odvolací súd sa stotožnil so záverom súdu prvej inštancie, že v danej veci boli dané predpoklady zodpovednosti za škodu stanovené v § 420 Občianskeho zákonníka. Žalovaný odpojením prípojky prívodu elektriny do elektrického vedenia v chate žalobcov, ktoré bolo v spoluvlastníctve žalobcu 1/ a žalovaného, porušil povinnosť rešpektovať vlastnícke právo žalobcu 1/ k tomuto vedeniu a spôsobil žalobcom škodu 100 eur, ktoré museli vynaložiť na to, aby odstránili následky tohto konania žalovaného opätovným pripojením ich chaty k elektrickej sieti. Námitka žalovaného, že nezodpovedá za činnosť elektrikára, ktorý odpojil prípojku k chate žalobcov, nebola dôvodná, pretože súd vychádzal z žalovaným nepopretého tvrdenia, že elektrikár konal pre neho na jeho žiadosť a k porušeniu právnej povinnosti došlo jeho konaním, nie konaním osoby, ktorá reálne odpojila chatu žalobcov od elektrickej siete.

24. Rovnako odvolací súd nepovažoval za pochybenie súdu prvej inštancie žalovaným namietané konanie, že vykonal dokazovanie aj ním predloženými listinami, a to výkresom - situácia sietí pre rekreačnú chatu J.. J. S. z 5.8.1984, overeným v stavebnom konaní vedenom na V. M. V. pod č. XXXX/XX, záznamom z prerokovania spôsobu zriadenia elektrickej prípojky k chate žiadateľa J.. J. S. dodávateľom D., K.W., A. z 27. 4. 1988, rozhodnutím stavebného úradu z 13. 5. 1997 č. 248/94/JŠ o povolení užívať stavbu rekreačnej chaty, žumpy a prípojok na inžinierske sieti - vodovodnej, elektrickej a kanalizačnej stavebníka J.. J. S., ktorými preukazoval, že elektrickú prípojku objednal a zaplatil on, a z tohto nevyvodil žiadny skutkový záver k veci. Súd prvej inštancie podľa odvolacieho súdu hodnotil výsledky vykonaného dokazovania v súlade s ustanovením § 191 ods. 1 CSP a v hodnotení vykonaného dokazovania a poznatkov, ktoré vyplynuli z prednesov strán sporu pred súdom prvej inštancie odvolací súd z hľadiska ich závažnosti, pravdivosti či vierohodnosti nezistil logický rozpor. Súd prvej inštancie v odôvodnení rozsudku hodnotil vykonané dokazovanie osobitne ku každej skutočnosti podstatnej pre rozhodnutie, a pokiaľ skutočnosti zistené z týchto listín, týkajúce sa okolností stavby chaty žalovaného a zriadenia elektrickej prípojky k nej pred viac ako 30 rokmi nepovažoval za podstatné pre rozhodnutie, nakoľko vzťahy k predmetnému elektrickému vedeniu boli žalobcom 1/ a žalovaným upravené v dohode o zrušení spoluvlastníctva k pozemkom zdedeným po matke a jeho vysporiadaní z 5.12.2008, nie je možné mu vytknúť, že by nevzal do úvahy všetky skutočnosti zistené vykonaným dokazovaním podstatné pre rozhodnutie vo veci.

25. Odvolací súd po preskúmaní dospel aj k záveru, že súd prvej inštancie rozhodol správne i o uplatnenom nároku žalobcov na ochranu osobnosti. Žalobcovia v konaní tvrdili, že odpojenie prípojky elektriny do ich chaty im vzhľadom na vek a zdravotný stav vyvolalo stres a žalobcovi 1/ i zvýšenie krvného tlaku a zasiahlo aj do ich rodinného života, keď im znemožnilo, aby vnučky strávili na chate

časť prázdnin. Pri posudzovaní tejto námietky žalobcov sa odvolací súd priklonil k záveru súdu prvej inštancie, že odpojenie elektrickej prípojky do chaty žalobcov nebolo objektívne spôsobilé zasiahnuť do osobnostných práv žalobcov.

26. Podľa ustanovenia § 11 Občianskeho zákonníka fyzická osoba má právo na ochranu svojej osobnosti, najmä života a zdravia, občianskej cti a ľudskej dôstojnosti, ako aj súkromia, svojho mena a prejavov osobnej povahy. Toto zákonné ustanovenie vymedzuje obsah občianskoprávnej ochrany osobnosti. Právo na súkromie je vymedzené ako právo fyzickej osoby rozhodnúť v akom rozsahu a akým spôsobom majú byť sprístupnené skutočnosti osobného života. Zásah do rodinného života, predpokladajúci zásah do existujúcich sociálnych, morálnych, citových alebo kultúrnych väzieb v rodine, v danej veci ani podľa odvolacieho súdu nebolo preukázané. Skutočnosť, že vnučky nemohli prísť navštíviť žalobcov počas prázdnin, t.j. od 1.7.2017 do 6.7.2017, kedy bol prívod elektriny do chaty žalobcov obnovený, objektívne nemohla zasiahnuť do vzťahov žalobcov k vnučkám do takej miery, že by to odôvodňovalo priznanie náhrady za zásah do ich osobnosti, keďže nejde o ujmu, ktorá by im bránila naplňať ich citové potreby vo vzťahu k vnučkám.

27. Odvolací súd nezistil pochybenie ani pri posudzovaní tvrdenia žalobcu 1/ o zásahu žalovaného do jeho práva na ochranu zdravia. Žalobca 1/ v tejto súvislosti tvrdil, že sa mu zvýšil krvný tlak a vzniknutá situácia ho psychicky zaťažovala, čo však nepreukázal. Skutočnosť, že mal zdravotné problémy preukazoval lekárskou správou o hospitalizácii od 10.2.2017 do 20.2.2017, táto však nebola v príčinnej súvislosti s tvrdým neoprávneným zásahom do jeho práv prerušením prívodu elektriny do chaty v období od 22.6.2017 do 6.7.2017.

28. S ohľadom na vyššie uvedené odvolací súd dospel k záveru, že žalobcovia a ani žalovaný v odvolaniach neuviedli žiadne relevantné skutočnosti, ktorými by preukázali nesprávnosť napadnutého rozsudku súdu prvej inštancie. Odvolací súd nepovažoval nimi uvádzané tvrdenia za také, ktoré by svojou relevanciou boli spôsobilé prívodiť zmenu napadnutého rozhodnutia, a preto napadnutý rozsudok súdu prvej inštancie ako vecne správny podľa ustanovenia § 387 ods. 1 CSP potvrdil.

29. O nároku na náhradu trov odvolacieho konania rozhodol odvolací súd podľa ustanovenia § 396 ods. 1 CSP v spojení s jeho ustanoveniami § 255 ods. 1 a § 262 ods. 1 tak, že žalovanému, ktorý mal vo veci neúspech len nepatrný (bol úspešný v časti uplatnenej náhrady nemajetkovej ujmy v peniazoch vo výške 2 000 eur a neúspešný v časti náhrady škody 100 eur (5%), t.j. bol úspešnejší o 90%, navyše bol úspešný aj v časti ospravedlnenia), priznal proti žalobcom nárok na náhradu trov odvolacieho konania v plnom rozsahu.

30. Toto rozhodnutie prijal senát Krajského súdu v Bratislave pomerom hlasov 3:0.

Poučenie:

Proti tomuto rozsudku odvolanie nie je prípustné.

Proti rozhodnutiu odvolacieho súdu je prípustné dovolanie, ak to zákon pripúšťa (§ 419 CSP) v lehote dvoch mesiacov od doručenia rozhodnutia odvolacieho súdu oprávnenému subjektu na súde, ktorý rozhodoval v prvej inštancii. Ak bolo vydané opravné uznesenie, lehota plynie znovu od doručenia opravného uznesenia len v rozsahu vykonanej opravy (§ 427 ods. 1 CSP).

Dovolateľ musí byť v dovolacom konaní zastúpený advokátom. Dovolanie a iné podania dovolateľa musia byť spísané advokátom (§ 429 ods. 1 CSP).

V dovolaní sa popri všeobecných náležitostiach podania uvedie, proti ktorému rozhodnutiu smeruje, v akom rozsahu sa toto rozhodnutie napáda, z akých dôvodov sa rozhodnutie považuje za nesprávne (dovolacie dôvody) a čoho sa dovolateľ domáha (dovolací návrh) (§ 428 CSP).